

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2010**Ausgegeben am 16. Juni 2010****Teil III**

53. Multilaterale Vereinbarung M208 nach Abschnitt 1.5.1 des ADR über zusätzliche Ausrüstungsteile für die Durchführung von Notfallmaßnahmen bei der Beförderung von Gasen

53.

ACCORD MULTILATERAL M208

au titre de la section 1.5.1 de l'ADR

relative aux équipements supplémentaires pour les mesures d'urgence

1. Par dérogation aux prescriptions des 5.4.3.4 et 8.1.5.3 de l'ADR relatives aux équipements supplémentaires pour les mesures d'urgence, les équipements suivants ne sont pas nécessaires pour le transport de gaz:
 - une pelle
 - une protection de plaque d'égout
 - un réservoir collecteur en plastique.
2. Toutes les autres dispositions de l'ADR concernant le transport de ces marchandises sont applicables.
3. Le présent accord est valide jusqu'au **1er juillet 2011** pour les transports effectués sur le territoire des Parties contractantes à l'ADR qui en sont signataires. S'il est révoqué auparavant par un au moins des signataires, il ne reste valide, jusqu'à la date mentionnée ci-dessus, que pour les transports effectués sur le territoire des parties contractantes de l'ADR ayant signé cet accord et ne l'ayant pas révoqué.

MULTILATERAL AGREEMENT M208

under section 1.5.1 of ADR

concerning additional equipments for carrying out emergency actions for the carriage of gases

1. By derogation from the requirements of 5.4.3.4 and 8.1.5.3 of ADR concerning additional equipments for carrying out emergency actions, the following equipments are not required for the carriage of gases:
 - a shovel
 - a drain seal
 - a collecting container made of plastics.
2. All the other provisions of ADR relating to the carriage of these substances shall apply.
3. This agreement shall be valid until **1 July 2011** for the carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this agreement. If it is revoked before then by one of the signatories, it shall remain valid until the above mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this agreement which have not revoked it.

(Übersetzung)

MULTILATERALE VEREINBARUNG M208**nach Abschnitt 1.5.1 des ADR über zusätzliche Ausrüstungsteile für die Durchführung von Notfallmaßnahmen bei der Beförderung von Gasen**

1. Abweichend von den Vorschriften der Unterabschnitte 5.4.3.4 und 8.1.5.3 des ADR über zusätzliche Ausrüstungsteile für die Durchführung von Notfallmaßnahmen sind folgende Ausrüstungsteile für die Beförderung von Gasen nicht erforderlich:
 - eine Schaufel
 - eine Kanalabdeckung
 - ein Auffangbehälter aus Kunststoff.
2. Alle anderen Bestimmungen des ADR über die Beförderung dieser Stoffe sind anzuwenden.
3. Diese Vereinbarung gilt bis zum **1. Juli 2011** für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der ADR-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vor diesem Zeitpunkt von einem der Unterzeichner widerrufen, so gilt sie bis zum vorgenannten Zeitpunkt nur für Beförderungen in den Hoheitsgebieten derjenigen ADR-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.

Die Vereinbarung wurde von Österreich am 1. Juni 2010 unterzeichnet.

Weiters haben nachstehende ADR-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

ADR-Vertragsparteien:

Frankreich
Belgien
Italien
Deutschland
Tschechische Republik

Datum der Unterzeichnung:

8. Juli 2009
15. Juli 2009
15. September 2009
19. Februar 2010
6. April 2010

Faymann

	Unterzeichner	serialNumber=1026761,CN=Bundeskanzleramt,C=AT
	Datum/Zeit	2017-11-27T20:59:22+01:00
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at Informationen zur Prüfung des Ausdrucks finden Sie unter: https://www.bka.gv.at/verifizierung
	Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.